

Санкт-Петербургское государственное бюджетное
профессиональное образовательное учреждение
«Академия управления городской средой, градостроительства и печати»

РАССМОТРЕНО

На заседании

Педагогического совета

Протокол № 5

от « 05 » 07 2019 г.



РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

ОГСЭ.03 ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

для специальности среднего профессионального образования

08.02.01 Строительство и эксплуатация зданий и сооружений

заочная форма обучения

Санкт-Петербург
2019 г.

1. ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ ОГСЭ.03 «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ»

1.1. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы:

Учебная дисциплина ОГСЭ.03 Иностранный язык в профессиональной деятельности является обязательной частью общего гуманитарного и социально-экономического цикла примерной основной образовательной программы в соответствии с ФГОС по специальности 08.02.01 Строительство и эксплуатация зданий и сооружений.

Учебная дисциплина «Иностранный язык в профессиональной деятельности» обеспечивает формирование профессиональных и общих компетенций по всем видам деятельности ФГОС по специальности 08.02.01. Строительство и эксплуатация зданий и сооружений. Особое значение дисциплина имеет при формировании и развитии ОК10. - Пользоваться профессиональной документацией на государственном и иностранном языках.

1.2. Цель и планируемые результаты освоения дисциплины:

В рамках программы учебной дисциплины обучающимися осваиваются умения и знания

| Код ПК, ОК | Умения | Знания |
|---------------------|--|---|
| ОК 1-07, ОК 9-11 | <ul style="list-style-type: none">- понимать общий смысл воспроизведённых высказываний в пределах литературной нормы на профессиональные темы;- понимать содержание текста, как на базовые, так и на профессиональные темы;- осуществлять высказывания (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные темы;- осуществлять переводы (со словарем и без словаря) иностранных текстов профессиональной направленности;- строить простые высказывания о себе и своей профессии деятельности; | <ul style="list-style-type: none">- особенности произношения интернациональных слов и правила чтения технической терминологии и лексики профессиональной направленности;- основные общеупотребительные глаголы профессиональной лексики;- лексический (1000 - 1200 лексических единиц) минимум, относящийся к |

| | | |
|--------|--|---|
| ПК 3.3 | <ul style="list-style-type: none"> - производить краткое обоснование и объяснение своих текущих и планируемых действий; - выполнять письменные простые связные сообщения на интересующие профессиональные темы; - разрабатывать планы к самостоятельным работам для подготовки проектов и устных сообщений. - письменно переводить тексты по профессиональной тематике и техническую документацию с использованием разных типов словарей | <p>описанию предметов, средств и процессов профессиональной деятельности;</p> <p>- основные грамматические правила, необходимые для построения простых и сложных предложений на профессиональные темы и перевода текстов профессиональной направленности.</p> |
|--------|--|---|

2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

2.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы

| Вид учебной работы | Объем часов |
|--|-------------|
| Объем образовательной программы | 180 |
| в том числе: | |
| практические занятия | 18 |
| Самостоятельная работа ¹ | 162 |
| Промежуточная аттестация дифференцированные зачеты | 3 |

¹ Самостоятельная работа в рамках образовательной программы планируется образовательной организацией с соответствии с требованиями ФГОС СПО в пределах объема учебной дисциплины в количестве часов, необходимом для выполнения заданий самостоятельной работы обучающихся, предусмотренных тематическим планом и содержанием учебной дисциплины.

2.2. Тематический план и содержание учебной дисциплины

| Наименование разделов и тем | Содержание учебного материала и формы организации деятельности обучающихся | Объем часов | Коды компетенций, формирование которых способствует элемент программы |
|--|---|--------------------|---|
| Раздел 1. Иностранный язык в общении | | | |
| Тема 1.1. Мой колледж. Моя профессия. | Содержание учебного материала В том числе, практических занятий и лабораторных работ Практическое занятие №1. История развития строительства. Первые постройки. Современные тенденции в развитии строительного производства. Самостоятельная работа обучающихся СР№1. Подготовить презентацию по теме «Моя специальность» | 21 1 1 20 | ОК 01-06,09-10 |
| Раздел 2. Профессиональный иностранный язык | | | |
| Тема 2.1. Введение в основы перевода текстов профессиональной направленности и технической документации | Содержание учебного материала В том числе, практических занятий и лабораторных работ Практическое занятие №2 Особенности лексики и перевода иностранной научно-технической литературы. Научно-технические стили русского и английского языков Самостоятельная работа обучающихся СР№1 Перевод инструкций при работе на строительной площадке. | 21 1 1 20 | ОК 01-06,09-10 ПК 3.3 |
| Тема 2.2. Виды, свойства и функции современных строительных материалов, изделий и конструкций | Содержание учебного материала В том числе, практических занятий и лабораторных работ Практическое занятие №3. Строительные материалы, их свойства и функции. Натуральные строительные материалы. Дровесина. Свойства. Детали из дерева, преимущества и недостатки Практическое занятие №4 Искусственные строительные материалы. Композитные материалы. Стекло. Металлы. Свойства металлов. Кирпич. Керамика. Бетон. | 24 4 2 2 | ОК 01-06,09-10 ПК 3.3 |

| | | | |
|---|---|----|--------------------------|
| | Самостоятельная работа обучающихся Подготовить презентацию по теме «Строительные материалы» | 20 | |
| Тема 2.3. Части здания | Содержание учебного материала | 22 | ОК 01-06,09-10 ПК 3.3 |
| | В том числе, практических занятий и лабораторных работ | 2 | |
| | Практическое занятие №5 Части здания. Фундамент. Крыша. Потолок. Балки. Стены. Перекрытия. Окна. Пол. | 2 | |
| | Самостоятельная работа обучающихся Составление глоссария — словаря узкоспециализированных иноязычных терминов в отрасли строительства с толкованием, комментариями и примерами. | 20 | |
| Тема 2.4. Оборудование строительной площадки, строительная техника | Содержание учебного материала | 22 | ОК 01-06,09-10 ПК 3.3 |
| | В том числе, практических занятий и лабораторных работ | 2 | |
| | Практическое занятие №6. На строительной площадке. Оборудование строительной площадки. Строительные леса. Группы строительных машин. Техника безопасности при работе на стройплощадке. | 2 | |
| | Самостоятельная работа обучающихся Перевод текста по профессиональной тематике | 20 | |
| Тема 2.5. Здание, типы зданий | Содержание учебного материала | 24 | ОК 01-06,09-10 ПК 3.3 |
| | В том числе, практических занятий и лабораторных работ | 4 | |
| | Практическое занятие №7. Архитектура зданий. Здания и требования к ним. Конструкции и типы гражданских зданий. Способы строительства. | 2 | |
| | Практическое занятие №8. Архитектура зданий. Здания и требования к ним. Конструкции и виды промышленных зданий. Способы строительства. | 2 | |
| | Самостоятельная работа обучающихся Перевод текста по профессиональной тематике | 20 | |
| Раздел 3. Деловая и профессиональная среда общения. Этика и нормы делового и профессионального общения | | | |
| Тема 3.1 Деловая переписка, | Содержание учебного материала | 6 | ОК 01-06,09-11 ПК 3.3 |
| | Самостоятельная работа обучающихся | 6 | |

| | | | |
|---|---|-----|----------------|
| переговоры | Подготовить презентацию «Правила делового общения». | | |
| Тема 3.2 | Содержание учебного материала | 7 | ОК 01-06,09-11 |
| Карьера, устройство на работу | В том числе, практических занятий и лабораторных работ | 1 | ПК 3.3 |
| | Практическое занятие №9 | | |
| | Устройство на работу. Документы. Написание заявления. Заполнение анкеты. Собеседование. | 1 | |
| | Самостоятельная работа обучающихся | | |
| | Работа с деловыми бумагами. Написание резюме. | 6 | |
| Самостоятельная работа обучающихся: | | | |
| Домашние контрольные работы | | 30 | |
| Самостоятельная работа | | 162 | |
| Промежуточная аттестация: дифференцированные зачеты | | 3 | |
| Практические занятия | | 15 | |
| Всего | | 180 | |

3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

3.1. Для реализации программы учебной дисциплины должны быть предусмотрены следующие специальные помещения:

Кабинет иностранного языка, оснащенный следующим оборудованием:

- рабочее место преподавателя, оснащенное ПК либо ноутбуком с лицензионным ПО,

- рабочие места преподавателя и обучающихся (столы, парты, стулья)
- доска (меловая или маркерная)
- подставка под магнитофон и проигрыватель;
- секционные шкафы для хранения наглядных пособий и ТСО
- компьютер
- лингафонные установки

Технические средства обучения:

- телевизор, либо мультимедийный проектор с экраном, либо интерактивная доска,
- звуковое оборудование (колонки, наушники, микрофон)
- проигрыватели (DVD-проигрыватель, телевизор, магнитофон или компьютер)

3.2. Информационное обеспечение реализации программы

Для реализации программы библиотечный фонд образовательной организации должен иметь печатные и/или электронные образовательные и информационные ресурсы, рекомендуемых для использования в образовательном процессе

3.2.1. Печатные издания

Основные источники:

1. Голубев А.П. Английский язык для всех специальностей: учебник / А.П.Голубев, И.Б.Смирнова.—Москва: КноРус, 2019, Для СПО –274с.-50экз.
2. Голубев А.П. Английский язык для всех специальностей: учебник / А.П.Голубев, И.Б.Смирнова.—Москва: КноРус, 2020 –280с.- Режим доступа: <https://www.book.ru>. Для СПО.
3. Ивянская И.С. Английский язык для архитекторов: учебник / И.С.Ивянская. – 2-е изд., перераб. и доп. –М. : КУРС: ИНФРА-М, 2018. –400с. – Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/php>

3.2.2. Электронные издания (электронные ресурсы)

1. Macmillanenglish [электронный ресурс], режим доступа : www.macmillanenglish.com.
2. LEARNINGENGLISH, [электронный ресурс], режим доступа: www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish
3. BritishCouncil , [электронный ресурс], режим доступа: www.britishcouncil.org
4. Handouts Online, [электронный ресурс], режим доступа: www.handoutsonline.com
www.english-to-go.com (for teachers and students)
5. BBC - Video Nation – Christmas, [электронный ресурс], режим доступа: www.bbc.co.uk/videonation (authentic video clips on a variety of topics)

3.2.3. Дополнительные источники

4. Карпова Т.А. English for colleges = Английский язык для колледжей: учебное пособие / Т.А.Карпова. –Москва: КноРус, 2019, --288с. – Режим доступа: <http://www/book.ru>. Для СПО.
5. Карпова Т.А. English for colleges = Английский язык для колледжей: практикум: учебно-практическое пособие / Т.А.Карпова.,А.С.Восковская, М.В.Мельничук– Москва: КноРус, 2020, --286с. – Режим доступа: <http://www/book.ru>. Для СПО.
6. Маньковская З.В. Английский язык: учебное пособие/ З.В.Маньковская --- М.: Инфра-М, 2019.—200с. - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/php>. Для СПО
7. Маньковская З.В. Английский язык в ситуациях повседневного делового общения: учебное пособие. /З.В.Маньковская --- М.: НИЦ Инфра-М, 2019.— 223с. - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/php>. Для СПО

4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

| Результаты обучения | Критерии оценки | Формы и методы оценки |
|---|---|--|
| Знания: правил построения простых и сложных предложений на профессиональные темы | Выстраивает речь на профессиональные темы грамотно, с соблюдением норм грамматики иностранного языка | Оценка решений ситуационных задач Оценка |
| основных общеупотребительных глаголов (бытовая и профессиональная лексика) | Демонстрирует владение лексикой, в том числе профессиональной, дифференцирует значение лексических единиц и грамматических структур | практических работ Устный опрос Экспертная оценка по результатам |
| лексического минимума, относящегося к описанию предметов, средств и процессов профессиональной деятельности | Строит высказывания на заданную тему в устной или письменной форме на профессиональные темы, используя разнообразную | наблюдения за деятельностью студента в процессе освоения учебной |

| | | |
|--|--|---|
| | профессиональную лексику | дисциплины. Анализ результатов самостоятельных работ. |
| особенностей произношения, правил чтения текстов профессиональной направленности | Соблюдает нормы произношения иностранного языка, в том числе профессиональной терминологии, соблюдает ударения и нормы интонации | |
| Умения: понимать общий смысл четко произнесенных высказываний на известные темы (профессиональные и бытовые) | Демонстрирует владение лексикой, выделяет основную информацию, ведет диалоги на профессиональные и бытовые темы | |
| понимать тексты на базовые профессиональные темы | Понимает содержание текста, демонстрирует владение лексическим минимумом, определяет значение незнакомых слов из контекста | |
| участвовать в диалогах на знакомые общие и профессиональные темы | Поддерживает разговор на заданную тему, используя изученный лексический минимум, владеет техникой ведения беседы | |
| строить простые высказывания о себе и о своей профессиональной деятельности, кратко обосновывать и объяснить свои действия (текущие и планируемые) | Строит высказывание согласно правилам английского языка, демонстрирует умение выбирать необходимые грамматические структуры, использует простые и сложные предложения для составления плана действий | |
| писать простые связные сообщения на знакомые или интересующие | Демонстрирует умение написать монологические высказывания на профессиональные и | |

| | | |
|---|--|--|
| <p>профессиональные темы</p> | <p>повседневные темы, грамотно использует профессиональную терминологию и бытовую лексику</p> | |
| <p>письменно переводить тексты по профессиональной тематике и техническую документацию с использованием разных типов словарей</p> | <p>Умеет грамотно пользоваться словарем, демонстрирует владение необходимым лексическим минимумом, описывающим предметы, средства и процессы профессиональной деятельности, отражает все аспекты содержания текста</p> | |